東華通訊
TUNG WAH NEWS

Economy 優惠級

E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	PERMIT NO. 特許編號 03285

2026 一月號 JANUARY ISSUE

東華三院 Tung Wah Group of Hospitals

東華三院 行善無界限 Kindness makes a difference

東華三院網站 TWGHs Website

總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333

地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong

出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

活動消息 13.1 LATEST NEWS

董事局宴請顧問局成員暨宴賀獲頒勳銜之東華三院成員
Luncheon for Advisory Board Members and Awarded TWGHs Members Hosted by the Board of Directors

東華三院董事局及顧問局成員就本院事務交流意見，並宴賀本年度獲香港特別行政區行政長官頒授勳銜的東華三院成員。

The Board of Directors and the Advisory Board of TWGHs exchanged views on the Group's affairs, and hosted a luncheon to honour and celebrate members who received honours from the Chief Executive of the HKSAR during the year.



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士(右四)及本院主席何猷啟先生(左四)祝賀本院顧問局成員暨己亥年主席蔡榮星博士BBS太平紳士(左三)、顧問局成員暨辛丑年主席譚鎮國議員BBS太平紳士(右二)、顧問局成員暨甲辰年主席鄧明慧女士BBS(左二)、前任總理施榮懷GBS太平紳士(右三)、前任總理梁家駒醫生(左一)及總理姚銓浩先生MH(右一)獲頒勳銜。

The Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP (right 4), Secretary for Home and Youth Affairs, and Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 4), the Chairman, congratulated Dr. TSOI Wing Sing, Ken, BBS, JP (left 3), Advisory Board Member cum Chairman 2019/2020, the Hon. TAM Chun Kwok, Kazaf, BBS, JP (right 2), Advisory Board Member cum Chairman 2021/2022, Ms. TANG Ming Wai, Mandy, BBS (left 2), Advisory Board Member cum Chairman 2024/2025, Mr. SZE Wing Wai, Irons, GBS, JP (right 3), former Director, Dr. LEUNG Ka Kui, Carl (left 1), former Director, and Mr. CJ YAO, MH (right 1), Director, on receiving their honours.



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士(前排右七)、本院主席何猷啟先生(前排左六)、顧問局成員、董事局成員及獲頒勳銜之東華三院成員合照。

The Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP (front row, right 7), Secretary for Home and Youth Affairs, and Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, left 6), the Chairman, posed for a photo with Advisory Board Members, Board Members, and TWGHs members who were awarded honours.



本院主席兼名譽校監何猷啟先生(左一)陪同律政司副司長張國鈞博士SBS太平紳士(右一)頒發畢業證書予畢業學生代表。

Accompanied by Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 1), the Chairman cum Honorary School Supervisor, Dr. the Hon. CHEUNG Kwok Kwan, SBS, JP (right 1), Deputy Secretary for Justice, presented graduation certificates to representatives of the graduates.

服務焦點 28.1 SERVICE FOCUS

東華三院中學聯校畢業典禮2024/2025
TWGHs Joint Secondary Schools Speech Day 2024/2025

東華三院屬下18間中學舉行聯校畢業典禮。活動邀得律政司副司長張國鈞博士SBS太平紳士蒞臨主禮，並勉勵同學勇敢追夢，面對人生挑戰要持正面態度，創造充滿希望的未來。

The Group held the Joint Schools Speech Day for its 18 secondary schools. The event was honoured to have Dr. the Hon. CHEUNG Kwok Kwan, SBS, JP, Deputy Secretary for Justice, as the officiating guest. He encouraged the graduates to pursue their dreams courageously, to face life's challenges with a positive attitude, and to build a future filled with hope.



本院主席兼名譽校監何猷啟先生寄語畢業生培養懷抱積極樂觀的態度，勇於承擔，心繫家國，銘記「勤儉忠信」的校訓，以行動貢獻社會。

Mr. HO Yau Kai, Orlando, the Chairman cum Honorary School Supervisor, encouraged the graduates to embrace an optimistic attitude, to take responsibility with courage, to care about the country and its people, to uphold the school motto of "Diligence, Frugality, Loyalty and Faithfulness", and to contribute to society through action.

FSC www.fsc.org MIX Paper | Supporting responsible forestry FSC® C116866

若您希望停止接收東華三院的《東華通訊》，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「拒絕接收東華通訊」，我們將盡快處理。
如欲更改個人資料或郵寄地址，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「更改個人資料」，以便本院處理。
If you want to unsubscribe "Tung Wah News" or change the personal data or mailing address, please email to enquiry@tungwah.org.hk and state "Unsubscribe Tung Wah News" or "Change of Personal Data" in the subject line correspondently.

服務焦點 11.1 SERVICE FOCUS

東華三院「奔向共融」– 香港賽馬會特殊馬拉松2026(iRun)

TWGHs "iRun" – The Hong Kong Jockey Club Special Marathon 2026

活動由香港賽馬會贊助，獲多個團體支持，並邀得勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士主持起跑禮。今年iRun有逾5,500名來自香港、澳門、廣東及北京的跑手及伴跑員參加，創歷屆新高，展現了跨地域的共融精神。今年更首設「iRun for ALL」特色項目，讓視障、聽障、精神復元人士、智障人士跑手與健全伴跑員參與，體現「共融無界限」精神。

Sponsored by the Hong Kong Jockey Club and supported by various organisations, iRun was officiated by the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare. This year's iRun attracted a record-breaking turnout of over 5,500 participants, including runners with disabilities and their companions from Hong Kong, Macau, Guangdong, and Beijing, highlighting cross-regional inclusion. For the first time, the Event introduced "iRun for ALL" , enabling participants with visual and hearing impairments, as well as mental and intellectual challenges, to run alongside ablebodied companions, vividly demonstrating the spirit of "Inclusion Without Boundaries".



勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士(前排左十一)、香港賽馬會董事羅啟華先生(前排左十二)、本院副主席曾慶業先生(前排左十)、東華三院「共融大使」蘇樺偉先生BBS,MH（前排左十四)及劉穎鏇女士(前排左七)擔任起跑禮主禮嘉賓。
The Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (front row, left 11), Secretary for Labour and Welfare, Mr. LAW Kai Wah, Philip (front row, left 12), Steward of The Hong Kong Jockey Club, Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, left 10), Vice-Chairman of TWGHs, Mr. SO Wa Wai, BBS, MH (front row, left 14), and Ms. LAU Wing Suen, Tiffany (front row, left 7), iRun Ambassadors, officiated at the Kick-off Ceremony.

在本院副主席李曠怡先生(右)陪同下，勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士(左)致送紀念品予香港賽馬會董事羅啟華先生(中)。
Accompanied by Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (right), Vice-Chairman, the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (left), Secretary for Labour and Welfare, presented a souvenir to Mr. LAW Kai Wah, Philip (centre), Steward of The Hong Kong Jockey Club.





嘉賓主持起跑禮，為賽事揭開序幕。
The guests officiated at the Kick-off Ceremony, formally heralding the commencement of the race.

籌募活動 14.1 FUND RAISING ACTIVITY

香港上海浦東聯會全力贊助：東華三院・香港哥爾夫球會・慈善高球賽

Hong Kong Shanghai Pudong Association proudly sponsors: TWGHs Charity Golf Tournament at Hong Kong Golf Club

賽事假香港哥爾夫球會圓滿舉行，並獲得東華三院總理鄭建好先生以香港上海浦東聯會名義擔任冠名贊助人、香港哥爾夫球會贊助場地、錦龍汽車集團贊助名貴房車作為「一桿進洞獎」大獎。賽事吸引逾百位球手及嘉賓踴躍支持，一同為「東華三院樂儀癌病治療資助基金」籌募經費，本院謹此衷心致謝。

The Tournament was held successfully at Hong Kong Golf Club, with Hong Kong Shanghai Pudong Association by Mr. Tony CHENG, Director, as the Title Sponsor, Hong Kong Golf Club as the Venue Sponsor, and Kam Lung Motor Group as the sponsor of a luxury car for the "Hole-in-One" Grand Prize. Over 100 players and guests participated in the Tournament to raise funds for the "TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund". Our heartfelt gratitude goes to all benefactors for their generosity.



主禮嘉賓行政會議非官守議員湯家驊資深大律師GBS太平紳士(左五)、本院主席何猷啟先生(左四)聯同總理暨籌委會主席姚銓浩先生MH(右四)、冠名贊助人代表暨總理兼籌委會聯席主席鄭建好先生(左三)及籌委會委員主持開球儀式。
The Tee-off Ceremony was officiated by the Hon. TONG Ka Wah, Ronny, GBS, SC, JP (left 5), Non-Official Member of the Executive Council of Hong Kong, Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 4), the Chairman, Mr. CJ YAO, MH (right 4), Director cum Chairman of the Organising Committee, Mr. Tony CHENG (left 3), representative of Title Sponsor, Director cum Co-Chairman of the Organising Committee, and Organising Committee Members.

主禮嘉賓行政會議非官守議員湯家驊資深大律師GBS太平紳士(右二)由本院主席何猷啟先生(左一)及總理暨籌委會主席姚銓浩先生MH(右一)陪同下，代表東華三院致送紀念品予冠名贊助人代表暨總理兼籌委會聯席主席鄭建好先生(左二)。
Accompanied by Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 1), the Chairman, and Mr. CJ YAO, MH (right 1), Director cum Chairman of the Organising Committee, the officiating guest the Hon. TONG Ka Wah, Ronny, GBS, SC, JP (right 2), Non-Official Member of the Executive Council of Hong Kong, presented a souvenir on behalf of TWGHs to Mr. Tony CHENG (left 2), representative of Title Sponsor, Director cum Co-Chairman of the Organising Committee.







社會福利署副署長(服務)梁綺莉太平紳士(右六)、社會福利署沙田區福利專員黃慧嫻女士(左三)、本院主席何猷啟先生(右五)及一眾董事局成員和155周年「愛與祝福」巨型布碎特色藝術裝置合照。
Ms. LEUNG Yee Lee, Maggie, JP (right 6), Deputy Director of Social Welfare (Services), Ms. WONG Wai Han, Ada (left 3), District Social Welfare Officer (Sha Tin), Mr. HO Yau Kai, Orlando (right 5), the Chairman, and Board Members posed a photo with the special art installation "155th Anniversary Love and Blessings", made by a large-scale textile collage.

服務焦點 16.1 SERVICE FOCUS

東華三院155周年 — 「織愛共融百家被」送暖行動啟動禮

TWGHs 155th Anniversary - "Warm Delivery of Patchwork Quilt to Needy Elderly" Kick-off Ceremony

典禮邀得社會福利署副署長(服務)梁綺莉太平紳士主禮。該送暖行動自2025年9月起展開，動員東華三院轄下服務單位超過200位義工參與共融藝術工作坊，合力創作並拼砌出共1,000張獨一無二的百家被，並於今年1月至2月期間透過本院各區長者中心送贈予獨居或雙老家庭，傳遞社區對長者的深切關懷。

The Ceremony was officiated by Ms. LEUNG Yee Lee, Maggie, JP, Deputy Director of Social Welfare (Services). Launched in September 2025, the "Warm Delivery" engaged over 200 volunteers from TWGHs service units participating in inclusive art workshops, through which they jointly created and assembled 1,000 unique patchwork quilts. Between January and February this year, the quilts were distributed through the Group's elderly centres to single-elderly households and elderly couples, conveying the community's heartfelt care and concern for older persons.

社會福利署沙田區福利專員黃慧嫻女士(前排右二)、本院主席何猷啟先生(前排左三)及董事局成員上門探訪長者，並送贈寓意納百家之福的「織愛共融百家被」。
Ms. WONG Wai Han, Ada (front row, right 2), District Social Welfare Officer (Sha Tin), and Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, left 3), the Chairman, accompanied by Board Members, paid a visit to the elderly residents and presented them with the "Inclusive Patchwork Quilt of Love," symbolising blessings gathered from many families.





社會福利署副署長(服務)梁綺莉太平紳士(中)、社會福利署沙田區福利專員黃慧嫻女士(左二)、本院主席何猷啟先生(左五)及一眾董事局成員主持送暖行動啟動禮儀式。
Ms. LEUNG Yee Lee, Maggie, JP (centre), Deputy Director of Social Welfare (Services), Ms. WONG Wai Han, Ada (left 2), District Social Welfare Officer (Sha Tin), Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 5), the Chairman, and Board Members, officiated at the Kick-off Ceremony of the Event.

主席感言
CHAIRMAN'S MESSAGE



新年伊始，萬象更新，我在此向各位致以誠摯祝福，願大家新年進步、身體健康!首先，我特別祝賀多位本年度獲香港特別行政區行政長官頒授勳銜的東華三院顧問局、歷屆及現屆董事局成員，並感謝民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士蒞臨，就本院事務交流意見。

在此，同時祝福大埔宏福苑事故受影響人士在新一年，在各界協力下，有更大力量與希望，讓生活在重建的路上愈走愈光亮。本院亦持續支援大埔宏福苑事故，其中「東華三院宏福苑事故愛心捐款」至今已收到捐款逾3.5億港元，東華三院衷心感謝內地及香港各界善長和機構慷慨支持，攜手為受影響人士送上最及時的援助，協助他們渡過難關。事故發生後，本院迅速啟動多項支援及緊急經濟援助措施，並已首先撥出 1.1 億港元作為援助金，協助受影響居民恢復日常生活、支援傷者康復及家園重建，逐步重拾新生。東華三院殯儀基金亦為罹難者家屬提供免費殯儀服務，至今93宗個案已完成舉殯；相關支援工作仍會持續跟進。本院將繼續全力配合特區政府的統籌工作，凝聚社會各界力量，陪伴受影響居民走過艱難時刻。願社會的愛心化作力量，為他們帶來重建生活的希望與支持。本院特設的「大埔宏福苑事故愛心捐款」專頁將會繼續接受捐款。

東華三院一直致力拓展多元化服務，回應社會不同需要。教育是本院重點服務之一，我們深信優質教育能為青年學子奠定堅實的成長基礎。月內，東華三院中學聯校畢業典禮圓滿舉行，承蒙律政司副司長張國鈞博士SBS太平紳士撥冗蒞臨主禮，見證一眾莘莘學子完成中學階段，即將邁向新里程。我祝願所有畢業同學鵬程萬里，未來絢爛光明。月內，特殊學校聯校運動會及東華三院郭一葦中學30周年校慶亦順利舉行，分別衷心感謝教育局副秘書長劉穎賢博士、教育局副秘書長陳碧華博士及香港教育大學協理副校長(學術質素保證)兼心理學系教授楊少詩教授和學校捐建人家族代表暨校董郭家聲先生蒞臨主禮。看到學生們積極投入，全力以赴，我和董事局成員深感欣慰，期盼同學們從學習和運動中鍛鍊堅毅意志，以積極態度迎向未來，同時見證學校作育英才的豐碩成果。

為幫助貧病者燃點希望，本院於月內舉辦「香港上海浦東聯會全力贊助：東華三院·香港哥爾夫球會·慈善高球賽」，為「東華三院樂儀癌病治療資助基金」籌募經費，善款將用於資助有經濟困難的癌症病人接受治療，讓患者及家屬在危病徬徨中得到援助。本院榮幸邀得行政會議非官守議員湯家驊資深大律師GBS太平紳士主禮，為賽事增添光彩。活動當天，逾百名球手及嘉賓在綠草如茵的球場上以球會友，共襄善舉，氣氛熱烈。

本院籌備多時的東華三院「奔向共融」— 香港賽馬會特殊馬拉松2026亦已圓滿舉行。起步禮榮幸邀得勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、東華三院副主席曾慶業先生、香港賽馬會董事羅啟華先生，以及東華三院「共融大使」蘇樺偉先生BBS,MH和劉穎鏇女士共同主禮。承蒙香港賽馬會慈善信託基金多年鼎力贊助，賽事得以持續舉辦，推動社會共融。今屆賽事吸引逾5,500名來自香港、澳門、大灣區以及北京的不同殘疾人士跑手及健全伴跑員共同參與，人數創歷年新高。今年更首設「iRun for ALL」，讓智障、視障、聽障及精神復元人士跑手在伴跑員支持下，攜手完成賽程，充分體現「共融無界限」的精神。

與此同時，適逢本院155周年誌慶，本院亦開展了溫馨而別具意義的「織愛共融百家被」送暖行動。本院動員轄下不同服務單位逾200位義工，合力創作和拼砌了1,000張百家被，每張百家被均獨一無二，承載著義工們的祝福和心意，將送贈予有需要的長者，助他們度過寒冬。感謝社會福利署副署長(服務)梁綺莉太平紳士為啟動禮主禮，見證這項窩心善舉。此外，我和董事局成員亦出席了東華三院黃大仙醫院和香港佛教醫院、聖母醫院合辦的「社區健康齊關注2026」，在醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士主禮下，聯同多個參與機構設立健康互動站及攤位，鼓勵市民關注身心健康。

為答謝各慈善屋邨、慈善屋苑及義載團體等對於本院本年度籌募活動的積極參與，本院亦於日前特別舉辦「東華三院155周年籌款活動頒獎晚會」，再次衷心感謝各界對本院一直以來的支持。最後，我再次祝願大家在2026年生活美滿幸福，讓我們攜手同行，為香港社會穩定發展出一分力。

東華三院何猷啟主席

As the new year begins and all things are renewed, I would like to extend my sincere wishes to everyone. May the year ahead bring you continued progress and good health! Let me start with my congratulations to several members of the TWGHs Advisory Board, as well as former and incumbent Board of Directors, on receiving honours from the Chief Executive of the HKSAR. My gratitude also goes to the Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs, for her visit and for sharing her valuable insights on the Group's affairs.

Meanwhile, I would also like to express my heartfelt concern and wishes to those affected by the Wang Fuk Court Incident in Tai Po. In the new year, with the concerted efforts from all sectors of the community, may the affected residents find renewed strength and hope, and may their lives gradually grow brighter throughout the reconstruction process. Since the incident, TWGHs has continued to provide sustained support. To date, the TWGHs "Charitable Giving towards the Incident of Wang Fuk Court, Tai Po" webpage has received donations exceeding HK$350 million. We are deeply grateful to donors and organisations from Hong Kong and the Chinese Mainland for their generous support. Together, we have delivered timely assistance to those affected, helping them navigate this difficult period. Following the incident, TWGHs swiftly launched a range of support initiatives and emergency financial facilitative measures, initially allocating HK$110 million in relief funding to assist affected residents in resuming their daily lives, supporting the recovery of the injured, and facilitating home rebuilding, thereby enabling them to gradually rebuild their lives. The TWGHs Funeral Fund also offered free funeral services to bereaved families. To date, 93 cases have been completed, with continued support still being provided. TWGHs will work closely with the HKSAR Government's coordination efforts, uniting the strength of the community to walk alongside affected residents through this challenging time. May the compassion of the community be transformed into collective strength, bringing renewed hope and support for those affected to rebuild their lives. The dedicated "Charitable Giving towards the Incident of Wang Fuk Court, Tai Po" webpage will continue to accept donations.

TWGHs has long been committed to expanding a diverse range of services to meet various needs in the community. Education remains one of the Group's core service areas, as we firmly believe that quality education lays a solid foundation for the growth of young people. During the month, the TWGHs Joint Secondary Schools Speech Day was successfully held. We were honoured to have Dr. the Hon. CHEUNG Kwok Kwan, SBS, JP, Deputy Secretary for Justice, officiate at the event, celebrating students' completion of their secondary education and the commencement of a new journey ahead. I wish all graduating students every success and a bright future. Meanwhile, the Joint Special Schools Sports Day and the 30th Anniversary Ceremony of the Establishment of TWGHs Kwok Yat Wai College were also held successfully. We would like to thank Dr. LAU Wing Yin, Verena, Deputy Secretary for Education, Dr. CHAN Pik Wa, Gloria, Deputy Secretary for Education, Prof. YEUNG Siu Sze, Susanna, Associate Vice President (Quality Assurance) cum Professor of the Department of Psychology of The Education University of Hong Kong, and Mr. K S KWOK, Raymond, representative of the school donor's family and School Manager, for officiating at these events. Witnessing students' active participation and wholehearted efforts, my fellow Board Members and I felt deeply encouraged. We hope students will strengthen their perseverance through academy and sports and face the future with a positive mindset. We are pleased to see the schools' fruitful achievements in nurturing talents.

To inspire hope among the underprivileged and the sick, TWGHs organised the "Hong Kong Shanghai Pudong Association proudly sponsors: TWGHs Charity Golf Tournament at Hong Kong Golf Club" during the month, raising funds for the "TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund". The donations will be used to support cancer patients facing financial difficulties in receiving treatment, aiding patients and their families during times of uncertainty. We were honoured to have the Hon. TONG Ka Wah, Ronny, GBS, SC, JP, Non-Official Member of the Executive Council of Hong Kong, officiate at the event, adding brilliance to the occasion. During the day, over 100 golfers and guests gathered on the green to bond over the game and contribute to the charitable cause, creating a vibrant and convivial atmosphere.

The long-awaited TWGHs "iRun" - The Hong Kong Jockey Club Special Marathon 2026 was also successfully concluded. We were honoured to have the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, Mr. TSENG Hing Yip, York, Vice-Chairman of TWGHs, Mr. LAW Kai Wah, Philip, Steward of The Hong Kong Jockey Club, and TWGHs iRun Ambassadors Mr. SO Wa Wai, BBS, MH, and Ms. LAU Wing Suen, Tiffany, officiate at the starting ceremony. With the longstanding and generous support of the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the event has continued to promote social inclusion. This year's race attracted over 5,500 participants, including runners with disabilities and able-bodied pair-up runners from Hong Kong, Macau, the Greater Bay Area, and Beijing, setting a new participation record. The "iRun for ALL" was introduced for the first time, enabling participants with visual and hearing impairments, as well as mental and intellectual challenges, to complete the race together with pair-up runners, fully embodying the spirit of "Inclusion Without Boundaries".

In celebration of TWGHs' 155th Anniversary, the Group also launched the heartwarming and meaningful "Warm Delivery of Patchwork Quilt to Needy Elderly" campaign. Over 200 volunteers from various service units collaborated to create and assemble 1,000 patchwork quilts. Each quilt, uniquely crafted and filled with heartfelt blessings, was presented to elderly people in need to help them cope with the cold weather. We would like to express our sincere gratitude to Ms. LEUNG Yee Lee, Maggie, JP, Deputy Director of Social Welfare (Services), for officiating at the launch ceremony and witnessing this caring initiative. Meanwhile, my fellow Board Members and I attended the Community Wellness Awareness 2026, jointly organised by TWGHs Wong Tai Sin Hospital, Hong Kong Buddhist Hospital, and Our Lady of Maryknoll Hospital. Officiated by Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP, Chairman of the Hospital Authority, the event brought together participating organisations to set up interactive health stations and booths, encouraging the public to pay attention to physical and mental well-being.

To express appreciation to Charity Public Housing, Charity Private Housing, and volunteer transport groups for their enthusiastic participation in this year's fund-raising activities, TWGHs also held the "TWGHs 155th Anniversary Fund raising Activities - Prize Presentation Dinner". Once again, I would like to extend my sincere gratitude to all sectors of the community for their longstanding support. Finally, I wish everyone a fulfilling and happy 2026. Let us work together to contribute to the stable development of Hong Kong.

HO Yau Kai, Orlando, Chairman
Tung Wah Group of Hospitals

專題報導

衷心感謝各界善長及機構支持「東華三院宏福苑事故愛心捐款」

「東華三院宏福苑事故愛心捐款」截至2026年1月底，已收到捐款逾3.5億港元，東華三院衷心感謝國內及香港各界善長和機構慷慨支持，攜手為受影響人士送上最及時的援助，協助他們渡過難關。東華三院董事局率先伸出援手，充分體現同心協力、守望相助的精神。

事故發生後，本院迅速啟動多項支援及緊急經濟援助措施，並已首先撥出1.1億港元作為援助金，協助受影響居民恢復日常生活、支援傷者康復及家園重建，逐步重拾新生。東華三院殯儀基金亦為罹難者家屬提供免費殯儀服務，至今93宗個案已完成舉殯；相關支援工作仍會持續跟進。本院將繼續全力配合特區政府的統籌工作，凝聚社會各界力量，陪伴受影響居民走過艱難時刻。願社會的愛心化作力量，為他們帶來重建生活的希望與支持。

「大埔宏福苑事故愛心捐款」專頁將會繼續接收捐款，市民如有意提供援助，請掃描二維碼了解詳情。

捐款專頁
Donation
Webpage

東華三院衷心感謝國內及香港各界迅速伸出援手，展現深厚善心與守望相助的精神，群策群力協助受影響人士渡過難關。

善長名稱	善款金額
中華慈善總會 北京中金公益基金會	RMB 80,000,000 (其中 RMB 10,100,000 由北京中金 公益基金會 通過中華慈善 總會捐贈)
順豐控股股份有限公司	HK$20,000,000
吉利控股集團聯合李書福公益基金會	HK$10,000,000
KLN	HK$5,000,000
虎星文化集團有限公司、曾志偉先生及泡泡森林文化有限公司	HK$3,000,000
Hong Kong TV Shopping Network Co. Limited	HK$2,500,000
正向文化娛樂有限公司	HK$2,000,000
ETC Finance Limited	HK$2,000,000
信善紫闕玄觀有限公司	HK$1,780,000
HP Inc Hong Kong Limited HK	HK$1,634,430
香港賽馬會慈善信託基金	HK$1,607,000
安靈舍有限公司	HK$1,600,000
照成國際投資有限公司	HK$1,600,000
占鋒先生	HK$1,000,000
安踏體育	HK$1,000,000
何文法紀念基金有限公司	HK$1,000,000
李笑來先生	HK$1,000,000
林淑儀醫生基金有限公司	HK$1,000,000
晉達半導體有限公司	HK$1,000,000

善長名稱	善款金額
梧桐控股有限公司、 中聯航運（香港）有限公司、 CU Lines Pte. Ltd., TAG Container Solutions Co., Limited, UNIGLOBAL SHIPPING COMPANY LIMITED	HK$1,000,000
馮忠國先生（遺贈）	HK$1,000,000
黃美蓮女士	HK$1,000,000
實用貨倉有限公司	HK$1,000,000
嚐．美高集團有限公司	HK$1,000,000
濠江麻雀娛樂公司	HK$1,000,000
嚴彬基金會有限公司	HK$1,000,000
China Lilang Limited	HK$1,000,000
K.T. Concept	HK$1,000,000
Techtronic Industries Co. Limited	HK$1,000,000
許昭桐 許凱煒 父子	HK$880,000
Mr. Hung Kin Ming	HK$800,000
香港潮商互助社有限公司	HK$700,000
譚仔有心人	HK$669,921
香港八和會館	HK$638,011
宏發電聲(香港)有限公司	HK$600,000
周柏豪先生、種星堂娛樂有限公司、寶輝中國娛樂有限公司	HK$600,000
耀群工程有限公司	HK$600,000
耀榮文化有限公司	HK$580,742.60
Satima Foundation Ltd	HK$527,100

善長名稱	善款金額
中金香港慈善基金會	HK$500,000
加拿大寶林佛學會	HK$500,000
西聯化工(香港)有限公司	HK$500,000
何英傑基金會	HK$500,000
炎明熹及炎明熹官方國際歌迷會有限公司	HK$500,000
海峽石油化工控股有限公司	HK$500,000
廣東健力寶股份有限公司	HK$500,000
Mirae Asset Global Investments (HK) Limited	HK$500,000
Tronda Electronics Ltd	HK$500,000
The UK Online Giving Foundation	HK$383,733.03
Tsao Family Foundation Limited	HK$383,000
ISS EastPoint Properties Limited	HK$366,821
袁秋玲女士	HK$303,000
行德佛堂有限公司	HK$300,000
何貞華小姐	HK$300,000
昌盛金舖有限公司	HK$300,000
奇蹟娛樂文化有限公司、樂隊Supper Moment	HK$300,000
MFM Entertainment International Limited	HK$300,000
MoreTickets	HK$300,000
中菲行空運（香港）有限公司	HK$250,000
First Pacific Company Limited	HK$250,000

善長名稱	善款金額
Asia Satellite Telecommunications Company Limited	HK$208,200
余梁文蘭女士	HK$200,000
香港磁灶鎮同鄉會	HK$200,000
信誠科技工程(香港)有限公司	HK$200,000
冠匯集團有限公司	HK$200,000
許昕先生	HK$200,000
康暉社有限公司	HK$200,000
嘉年華飲食集團	HK$200,000
鄭長闔家	HK$200,000
鄭振宏先生	HK$200,000
德聯貿易(香港)有限公司	HK$200,000
鄺美雲太平紳士	HK$200,000
Brilliancy Development Limited	HK$200,000
Cementaid (Hong Kong) Ltd	HK$200,000
Hong Kong Yuan Dao Culture Communications Limited	HK$200,000
Ms. Wang Wei	HK$200,000
Totex Manufacturing (China) Ltd	HK$200,000
YEUNG Man Kit	HK$200,000
Yick Fu Investment Co., Ltd.	HK$200,000
Smart Globe Holdings Ltd.	HK$193,059
順豐香港員工	HK$188,524.20

本院向未有臚列之善長敬致謝意。捐款HK$10,000或以上之善長，本院將於年報內鳴謝。

本院衷心感謝東華三院顧問局、歷屆及現屆董事局成員，及由其經募的善長和機構。

善長名稱	善款金額
東華三院乙巳年董事局	HK$3,000,000
東華三院癸巳年主席陳婉珍博士BBS (東華三院主席何猷啟先生 經募)	HK$2,000,000
香港鐘表業總會慈善基金 (東華三院總理林筱旻女士 經募)	HK$1,067,500
何耀光慈善基金 (東華三院歷屆主席會主席 暨 甲辰年主席何世柱大紫荊勳賢GBS太平紳士)	HK$1,000,000
東華三院顧問局成員陳祖恒議員	HK$1,000,000
馮堯敬慈善基金會 (東華三院前任總理馮德璋先生 經募)	HK$1,000,000
錦龍汽車集團 (東華三院前任總理麥菁芮女士)	HK$1,000,000
鄧紫棋小姐 (東華三院主席何猷啟先生 經募)	HK$1,000,000
東華三院副主席伍怡先生	HK$1,000,000
王嘉爾及TEAM WANG Design (東華三院總理馬嘉達先生 經募)	HK$1,000,000
Sunshine Forever Limited (c/o Bank of Singapore Trustee Limited) (東華三院前任總理馬學欽博士 經募)	HK$780,000
維恩金融控股集團 (東華三院前任總理趙怡女士 經募)	HK$700,000
蔡榮月女士 (東華三院顧問局成員 暨 己亥年主席 蔡榮星博士BBS太平紳士 經募)	HK$500,000

善長名稱	善款金額
邱楊寶春女士 (東華三院癸未年主席楊超成先生BBS 經募)	HK$500,000
覺行念慈基金會 (東華三院前任總理張德熙博士 經募)	HK$500,000
顯利工程有限公司 (東華三院總理梁文謙先生 經募)	HK$500,000
霸王茶姬 CHAGEE (東華三院總理麥德銓先生 經募)	HK$500,000
汕頭市政協（香港組） (東華三院總理姚銓浩先生MH 經募)	HK$320,000
東華三院顧問局成員 暨 庚子年主席 文穎怡議員BBS太平紳士	HK$300,000
東華三院顧問局成員 暨 乙未年主席何超瓊BBS太平紳士	HK$300,000
無名氏 (東華三院歷屆主席會主席 暨 甲辰年主席何世柱大紫荊勳賢GBS太平紳士 經募)	HK$300,000
東華三院前任總理楊嘉成先生 (東華三院副主席曾慶業先生 經募)	HK$300,000
普明佛學會 (東華三院庚申年主席 姚中立太平紳士夫人 經募)	HK$300,000
東華三院顧問局成員 暨 己亥年主席蔡榮星博士BBS太平紳士	HK$250,000
應星控股集團 (東華三院顧問局成員 暨 己亥年主席 蔡榮星博士BBS太平紳士 經募)	HK$250,000

善長名稱	善款金額
耀萃基金 (東華三院顧問局成員 暨 甲辰年主席鄧明慧女士BBS 經募)	HK$200,000
曾憲備慈善基金 (東華三院副主席曾慶業先生)	HK$200,000
旭日慈善基金 (東華三院副主席楊燕芝太平紳士)	HK$200,000
東華三院總理譚卓宜小姐	HK$200,000
東華三院總理陳文鉅先生	HK$200,000
東華三院總理梁文謙先生	HK$200,000
奧思集團有限公司 (東華三院總理梁文謙先生 經募)	HK$200,000
東華三院前任總理區宇凡先生	HK$120,000
郭耀明先生 (東華三院顧問局成員 暨 甲辰年主席鄧明慧女士BBS 經募)	HK$100,000
培生堂鄧麗芬中醫診所 (東華三院顧問局成員 暨 甲辰年主席鄧明慧女士BBS 經募)	HK$100,000
東華三院丙子年主席呂禮章太平紳士	HK$100,000
東華三院前任總理黃業光先生	HK$100,000
東華三院前任總理楊天源先生及楊陳麗霞女士	HK$100,000
蕭蕙馨女士 (東華三院前任總理 蕭曾鳳群院士SBS, MBE 經募)	HK$100,000

善長名稱	善款金額
東華三院前任總理 蕭曾鳳群院士SBS, MBE	HK$100,000
偉工有限公司 (東華三院前任總理曾家葉先生)	HK$100,000
興順(亞洲)有限公司 (東華三院副主席楊燕芝太平紳士 經募)	HK$100,000
姚氏宗親會 (東華三院庚申年主席姚中立太平紳士夫人)	HK$50,000
東華三院前任總理劉東海先生	HK$50,000
沈樹成先生 (東華三院總理梁文謙先生 經募)	HK$50,000
脈源創科生物科技有限公司 (東華三院總理梁文謙先生 經募)	HK$50,000
東華三院前任總理楊焯興先生及友人	HK$45,000
偉工有限公司員工 (東華三院前任總理曾家葉先生)	HK$32,956
東華三院總理馬嘉達先生	HK$20,000
東華三院前任總理馮德璋先生	HK$10,000
成發建築材料有限公司 (東華三院前任總理馬學欽博士)	HK$10,000
Angus NG & Kit WONG (東華三院總理梁文謙先生 經募)	HK$1,000

本院特別鳴謝以下善長及機構捐出物資支援受影響人士，捐贈物資包括日用品、禦寒衣物、電器、通訊設備、食物飲料及醫療器材等等。

善長名稱
上海亞朵公益基金會
中國石油國際事業（香港）有限公司
中國基督教播道會總會
中國移動香港有限公司
中國燃氣公益基金會有限公司
中華電力有限公司
內蒙古蒙牛乳業(集團)有限公司
田家炳基金會
交通銀行
旭日集團有限公司 (東華三院副主席楊燕芝太平紳士)

善長名稱
位元堂藥業有限公司 (東華三院前任總理麥鄧蕙敏女士)
利亞零售有限公司
李錦記國際控股有限公司
屈臣氏集團
青島啤酒香港貿易有限公司
唐記包點
海馬(香港)有限公司 (東華三院前任總理鄔翁嘉穗女士)
惜食堂
深圳市慈善會
盛安心

善長名稱
華泰國際金融控股有限公司
雅芳婷集團有限公司 (東華三院副主席楊燕芝太平紳士 經募)
黃文顯博士
新界社團聯會
維他奶國際集團有限公司
數碼通電訊集團有限公司
樂施會
聯合金輝建築工程有限公司
醫療關懷有限公司
b&h(Swiss) Limited
HKT
Momsy

以上排名按中文筆劃或英文字母排列，其他善長芳名未克盡錄，本院致以衷心感謝。

本院特別鳴謝以下銀行、電子支付平台及便利店協助收集捐款。

銀行
中國銀行（香港）
恒生銀行
滙豐銀行
ZA Bank

電子支付平台	
八達通	AlipayHK
中銀香港捐款易平台	PayMe
繳費靈	Paypal
	WeChat Pay HK

便利店
7-Eleven
OK便利店

以上排名按中文筆劃或英文字母排列。

本院專頁將接收善款至2026年3月31日止；HK$10,000或以上之捐款將於年報鳴謝。

服務焦點 16.1 SERVICE FOCUS

東華三院特殊學校聯校運動會頒獎典禮
TWGHs Joint Special Schools Sports Day Award Presentation Ceremony

東華三院屬下三所特殊學校舉行聯校運動會，頒獎典禮邀得教育局副秘書長劉穎賢博士蒞臨主禮，鼓勵及訓勉同學。運動會氣氛熱鬧而充滿活力，學生、家長及義工共500多人參與本屆運動會，參賽共約900人次。

The 3 special schools of TWGHs held a Joint Sports Day. The Award Ceremony was officiated by Dr. LAU Wing Yin, Verena, Deputy Secretary for Education, who offered words of encouragement and motivation to the students. The sports day was marked by a vibrant and lively atmosphere, attracting over 500 participants, including students, parents and volunteers, with approximately 900 competition entries.



一眾嘉賓與獲頒「傑出運動員獎」的學生合照。
The guests took a photo with student athletes who won the "Outstanding Athlete Award".



本院主席兼名譽校監何猷啟先生(右一)及副主席兼學務委員會主任委員伍怡先生(左一)頒發記念品予教育局副秘書長劉穎賢博士（右二）。
Mr. HO Yau Kai, Orlando (right 1), the Chairman cum Honorary Supervisor, and Mr. Jonathan NG (left 1), Vice-Chairman cum Chairman of the Education Committee, presented a souvenir to the officiating guest Dr. LAU Wing Yin, Verena (right 2), Deputy Secretary for Education.







本院主席何猷啟先生(左)在副主席伍怡先生(右)陪同下，致贈紀念品予教育局副秘書長陳碧華博士(左圖中)及香港教育大學協理副校長(學術質素保證)及心理學系教授楊少詩教授（右圖中）。
Accompanied by Mr. Johnathan NG (right), Vice-Chairman, Mr. HO Yau Kai, Orlando (left), the Chairman, presented souvenirs to Dr. CHAN Pik Wa, Gloria (left photo, centre), Deputy Secretary for Education, and Prof. YEUNG Siu Sze, Susanna (right photo, centre), Associate Vice-President (Quality Assurance) cum Professor of Department of Psychology of The Education University of Hong Kong.

服務焦點 17.1 SERVICE FOCUS

社區健康齊關注2026
Community Wellness Awareness 2026

東華三院黃大仙醫院與香港佛教醫院和聖母醫院合辦的「社區健康齊關注2026」圓滿舉行。活動以「關愛同心 耆樂滿紛」為主題，特設各類健康互動站、表演節目和工作坊，鼓勵公眾關注身心靈健康，並普及相關知識和技巧，以提高公眾對老齡精神健康的關注和加強對疾病預防的認識。活動反應熱烈，吸引逾5,000人次參與。

The "Community Wellness Awareness 2026" event, jointly organised by TWGHs Wong Tai Sin Hospital, Hong Kong Buddhist Hospital, and Our Lady of Maryknoll Hospital, was successfully held. Under the theme of "Healthy Minds, Caring Together", the event featured a range of health interactive stations, performances, and workshops, encouraging the public to pay attention to their physical, mental, and spiritual well-being, while also popularising relevant knowledge and skills. This event aimed to enhance public awareness of mental health among the elderly and to strengthen understanding of disease prevention. It received an enthusiastic response, attracting over 5,000 participants.



慈善屋邨冠軍：田灣邨
Champion of Charity Public Housing Competition: Tin Wan Estate



慈善屋苑冠軍：香港仔中心
Champion of Charity Private Housing Competition: Aberdeen Centre



香港註冊中醫學會
Hong Kong Registered Chinese Medicine Practitioners Association



綠色專線小巴總商會
G.M.B. Maxicab Operators General Association Ltd.



香港的士商會有限公司
Hong Kong Taxi Owners' Association Ltd.



香港公共小巴車主司機協進總會
H. K. Public Light Bus Owner & Driver Association

服務焦點 9.1 SERVICE FOCUS

東華三院郭一葦中學30周年校慶典禮
30th Anniversary Ceremony of the Establishment of TWGHs Kwok Yat Wai College

典禮邀得教育局副秘書長陳碧華博士(右六)、香港教育大學協理副校長(學術質素保證)及心理學系教授楊少詩教授(右五)、學校捐建人家族代表暨校董郭家聲先生(左五)主禮，並與東華三院主席暨名譽校監何猷啟先生(左六)、副主席暨校監伍怡先生(右四)及一眾嘉賓主持啟動儀式。該校近年積極推動數字教育，將人工智能融入教學和學校管理，並透過多元課程，鼓勵學生善用各類現代化學習設備。

Dr. CHAN Pik Wa, Gloria (right 6), Deputy Secretary for Education, and Prof. YEUNG Siu Sze, Susanna (right 5), Associate Vice President (Quality Assurance) cum Professor of Department of Psychology of The Education University of Hong Kong, Mr. K S KWOK, Raymond (left 5), representative of the school donor's family and School Manager were invited to officiate at the Ceremony, and to host the Kick-off Ceremony together with Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 6), the Chairman cum Honorary School Supervisor, Mr. Jonathan NG (right 4), Vice-Chairman cum School Supervisor, and other guests. In recent years, the College has proactively promoted digital education by integrating artificial intelligence into both teaching and school management. Through a diversified curriculum, students are encouraged to make full use of various modern learning facilities.



醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士(左七)、醫院管理局九龍中醫院聯網聯網總監張復熾醫生(右二)、東華三院主席暨東華三院黃大仙醫院醫院管治委員會主席何猷啟先生(左六)、副主席暨東華三院黃大仙醫院醫院管治委員會委員李曠怡先生(左四)、東華三院黃大仙醫院醫院行政總監陳允健醫生(右一)及一眾嘉賓主持開幕禮。
Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP (left 7), Chairman of the Hospital Authority, Dr. Eric CHEUNG (right 2), Cluster Chief Executive of Kowloon Central, Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 6), Chairman of TWGHs cum Chairman of the Hospital Governing Committee of TWGHs Wong Tai Sin Hospital, Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (left 4), Vice-Chairmam cum Member of the Hospital Governing Committee of TWGHs Wong Tai Sin Hospital, Dr. Frank CHAN (right 1), Hospital Chief Executive of TWGHs Wong Tai Sin Hospital, officiated at the Kick-off Ceremony along with the guests.

籌募活動 8.1 FUND RAISING ACTIVITY

東華三院155周年籌款活動頒獎晚會
TWGHs 155th Anniversary Fund-raising Activities - Prize Presentation Dinner

本院舉辦「東華三院155周年籌款活動頒獎晚會」，以答謝各屋邨、屋苑及團體踴躍支持並為本院舉辦多項籌款活動。晚會上頒發多個籌款比賽獎項，其中田灣邨及香港仔中心分別榮獲2025/26年度慈善屋邨及慈善屋苑冠軍，各籌得逾港幣97萬元及180萬元善款。

The Group hosted the Prize Presentation Dinner to express its heartfelt appreciation to public housing, private housing estates, and organisations for their generous support in organising a wide range of fund-raising activities. Multiple awards were presented during the Dinner in recognition of their outstanding fundraising achievements. Tin Wan Estate and Aberdeen Centre were crowned Champions of 2025/26 Charity Public Housing and Private Housing Competition, raising over HK$0.97 million and HK$1.8 million respectively.



本院副主席曾慶業先生(左六)、蔡加怡女士(右六)、楊燕芝太平紳士(右五)、董事局成員及行政總監蘇祐安先生(左一)合照。
Group photo of Vice-Chairmen Mr. TSENG Hing Yip, York (left 6), Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (right 6), and Ms. Jennifer YEUNG, JP (right 5), with Board Members and Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs

活動消息 12.1 LATEST NEWS

董事局輪東宴
Directors' Dinner

晚宴由多位東華三院副主席及總理宴請歷任董事局成員及善長，藉此維繫友好關係，共賀新歲。

Hosted by Vice-Chairmen and Directors of TWGHs, the Dinner provided an excellent opportunity to foster close ties with former Board Members and donors, while celebrating the New Year together.

活動消息 27.1 LATEST NEWS

年度策略發展工作坊
Annual Strategic Planning Workshop

東華三院主席何猷啟先生(前排左三)聯同執行委員會委員及高級職員參與該工作坊，共同檢視並確立本院策略方向及發展計劃，以回應社會多變的需求，持續提升本院服務質素。

Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, left 3), Chairman of TWGHs, along with members of the Executive Committee and senior staff, participated in the Workshop to reaffirm the Group's strategic directions and development plans, with a view to addressing the evolving needs of society and continuously enhancing our service quality.





本院主席何猷啟先生(前排右五)、本院顧問局成員暨乙未年主席何超瓊BBS太平紳士(前排左五)、本院顧問局成員暨庚子年主席文穎怡議員BBS太平紳士(前排右四)、本院顧問局成員暨甲辰年主席鄧明慧女士BBS(前排左四)、乙亥年主席呂博碩太平紳士(前排右三)、壬寅年主席馬清揚博士BBS(前排左三)、庚申年主席姚中立太平紳士夫人(前排左一)、一眾董事局成員、行政總監蘇祐安先生(第二排右五)、高級職員和屬校獨立校董合照。
Group photo of Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, right 5), the Chairman, Ms. Maisy HO, BBS, JP (front row, left 5), Advisory Board Member cum Chairman 2015/2016, the Hon. Ginny MAN, BBS, JP (front row, right 4), Advisory Board Member cum Chairman 2020/2021, Ms. TANG Ming Wai, Mandy, BBS (front row, left 4), Advisory Board Member cum Chairman 2024/2025, Mr. LUI Pok Shek, Willie, JP (front row, right 3), Chairman 1995/1996, Dr. MA Ching Yeung, Philip, BBS (front row, left 3), Chairman 2022/2023, Mrs. YIU (front row, left 1), spouse of Mr. YIU Chung Lap, JP, Chairman 1980/1981, Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (second row, right 5), Chief Executive of TWGHs, senior staff, and Independent Managers of TWGHs schools

活動消息 16.1 LATEST NEWS

乙巳年董事局宴請屬校校長及副校長
Dinner for TWGHs School Principals and Vice-Principals Hosted by Board of Directors 2025/2026

為加強東華三院屬下學校的聯繫，董事局宴請屬下中學、小學、幼稚園和特殊學校共54所學校校長及副校長共晉晚宴。

To strengthen communication with its affiliated schools, the Board of Directors hosted a dinner for the principals and vice-principals of 54 TWGHs secondary schools, primary schools, kindergartens, and special schools.



本院主席暨名譽校監何猷啟先生感謝校監和校董的領導，以及校長和副校長的帶領，建造正面及有效溝通模式，使教師團隊得以維持高教學質素，並將繼續為學生提供多元化活動。
Mr. HO Yau Kai, Orlando, the Chairman cum Honorary School Supervisor, expressed his gratitude to the school supervisors and sponsoring body managers for their leadership, as well as to the Principals and Vice-principals for their efforts in establishing a positive and effective communication model, which has enabled the teaching team to maintain high teaching standards and continue to provide students with a wide range of activities.

活動消息 18.1 LATEST NEWS

渣打香港馬拉松2026 – 「東華三院慈善馬拉松隊」
Standard Chartered Hong Kong Marathon 2026 – "TWGHs Charity Marathon Team"

今年東華三院共有235位員工、員工親友及服務單位使用者參與賽事。本院總理梁文謙先生(右)及牛達先生(左)率領高級職員及人力資源科同事組成「東華三院慈善馬拉松隊」，出戰十公里及半馬拉松項目。人力資源科更於終點設置「加油站」迎接完成賽事的隊員，為健兒送上補給物資，並拍照留念。

This year, a total of 235 participants, including staff members and their families and relatives, as well as service recipients took part in the Marathon. Mr. LEUNG Man Him, Vincent (right), and Mr. Johnny NIU (left), Directors, along with senior staff and staff members from the Human Resources Division, formed the "TWGHs Charity Marathon Team" and competed in the 10 km and half-marathon races. In addition, the Human Resources Division set up a "Cheer Booth" at the finish line to welcome the runners, providing refreshments and taking photos of the joyous moments.





本院高級職員及人力資源科同事賽前於起步點打氣。
Senior staff and staff of the Human Resources Division cheered at the starting point before the race.

活動消息 13 - 15.1
LATEST NEWS

頤養天年在灣區考察團出發儀式
Kick-off Ceremony of Visiting Greater Bay Area Elderly Retirement Facilities

東華三院帶領屬下102名長者中心會員前往深圳，展開為期三天的交流與學習之旅，以加深參加者對內地養老服務的認識。

TWGHs led 102 members from the elderly centres on a 3-day exchange and learning tour to Shenzhen, aiming to deepen participants' understanding of elderly care services in the Chinese Mainland.



本院副主席李曠怡先生為考察團主持出發儀式並致辭，勉勵長者及社會服務同事珍惜此次交流機會，積極學習。
Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph, Vice-Chairman, presided over the Ceremony for the delegation, and delivered a speech, encouraging both the elderly participants and social service colleagues to cherish this valuable exchange opportunity and engage in active learning.



本院副主席李曠怡先生(前排右三)及社服科主管婁振陽(前排左三)與一眾參加者拍照留念。
Group photo of Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (front row, right 3), Vice-Chairman, Mr. LOW Chen yang (front row, left 3), Head of Community Services Division, and the participants



服務焦點 25.1
SERVICE FOCUS

「日據時期的記憶」專題講座
"Wartime Memories" Thematic Talk

是次講座由東華三院文物館、香港浸會大學歷史系及香港歷史博物館合辦，透過以地理資訊系統為基礎的「日據香港空間史研究計劃」互動地圖，立體地呈現香港在日據時期的軍事和社會狀況，以及當時不同人物的故事。

The Talk was co-organised by Tung Wah Museum, Department of History of Hong Kong Baptist University and Hong Kong Museum of History. Using an interactive map of the "Japanese Occupation of Hong Kong, 1942-1945: A Spatial History Project" based on Geographic Information Systems, the Talk vividly illustrated Hong Kong's military and social conditions during the period of Japanese occupation, alongside the stories of different individuals within that period.

講者香港浸會大學歷史系系主任鄺智文教授(右)透過互動地圖和嘉賓講者香港聯合國教科文組織協會副會長張黃韻瑤博士MBE太平紳士(左)分享其幼時於香港日據時期的深刻經歷，帶領觀眾回顧香港淪陷時的社會狀況。
The speaker Prof. KWONG Chi Man (right), Chair of the Department of History at Hong Kong Baptist University, guided the audience in revisiting the social conditions in Hong Kong at the time of its fall in 1941, through the use of interactive maps and a sharing session by guest speaker Dr. CHEUNG Wong Wan Yiu, Angela, MBE, JP (left), Vice President of the UNESCO Hong Kong Association, who recounted her profound childhood memories during the period of Japanese occupation.

服務焦點 16-25.12
SERVICE FOCUS

東華三院邀請長沙民政職業技術學院專家協助遺體修復工作
TWGHs Invited Experts from Changsha Social Work College to Assist with the Body Restoration Work

為支援大埔宏福苑事故的遺體修復工作，東華三院特別邀請長沙民政職業技術學院的遺體修復專家吳彬才老師及陳濤老師來港交流，並就遺體修復及化妝提供指導，以盡力恢復逝者生前樣貌，以撫慰家屬哀痛。

To support the body restoration work arising from the Tai Po Wang Fuk Court incident, TWGHs cordially invited Mr. WU Bincai and Mr. CHEN Tao, body restoration experts from Changsha Social Work College, to Hong Kong for professional exchange. The experts provided specialised guidance on body restoration and grooming techniques, striving to restore the appearance of the deceased, thereby offering comfort to bereaved families.



行政總監蘇祐安先生(右一)代表本院向長沙民政職業技術學院及兩位專家致送感謝狀。
Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive of TWGHs, presented certificates of appreciation on behalf of the Group to Changsha Social Work College and the two experts.



遺體修復專家與東華三院旗下殯儀館員工就專業知識和經驗展開交流。
The body restoration experts engaged in discussions with staff of TWGHs funeral parlours, sharing professional knowledge and practical experience.



東華三院教職員聯絡辦公室邀請香港調解仲裁中心主席蘇文傑律師(前排左三)擔任導師。
Mr. SO Man Kit, Albert (front row, left 3), practicing solicitor and Chairman of Hong Kong Mediation and Arbitration Centre, was invited to serve as the trainer.

服務焦點 12.12
SERVICE FOCUS

調解深進工作坊：如何於學校運用調解處理衝突
Advanced Mediation Workshop: How to Handle Conflicts in Schools with Mediation Skills

為加強學校管理層有效處理校園常見的糾紛，東華三院教職員聯絡辦公室為屬下學校校長、副校長及主任舉行工作坊，講解調解處理衝突及相關的法律知識的進階技巧，配合角色扮演互動，協助參加者掌握更多應用知識、技巧及具體操作。

To enhance the ability of school management in handling school disputes effectively, the School Staff Relations Office of TWGHs organised an advanced mediation workshop for Principals, Vice Principals and senior teachers from affiliated schools. The Workshop focused on advanced mediation skills in resolving school conflicts and the legal knowledge concerned. Through interactive role-playing activities, participants were able to acquire practical know-how, skills, and hands-on experience in mediation.

籌募活動預告 14.3 FUND RAISING ACTIVITY

冠名贊助：東華三院庚申年(1980-81)總理楊國佳先生
東華三院跨越155周年慈善晚宴
Title Sponsor：Mr. Alexander K.K. YEUNG, Director (1980-81) of TWGHs
TWGHs Spanning 155th Charity Dinner

日期 Date
2026年3月14日(星期六)
14 March 2026 (Saturday)

時間 Time
晚上7時30分
7:30 p.m.

地點 Venue
香港瑰麗酒店宴會大禮堂
Grand Ballroom, Rosewood Hong Kong

籌款目的 Donation Purpose
為「A+愛童行」一站式照顧者支援服務籌募經費
To raise funds for "A+ Love for Children" – One-stop Caregiver Support Service

出任大會贊助人 Signing up as Patron

鑽石贊助人 Diamond Patron 捐款 Donation HK$120,000
金贊助人 Gold Patron 捐款 Donation HK$80,000
銀贊助人 Silver Patron 捐款 Donation HK$50,000

鳴謝 Acknowledgement
各項贊助人均於儀式上接受紀念品，並獲刊登公司徽號或芳名於酒會及舞台背板、節目場刊、新聞稿及東華三院年刊。餐席位置及所有鳴謝將按贊助金額擬定。
All Sponsors will receive a souvenir at the event ceremony and be acknowledged on the cocktail and stage backdrop, as well as in the event souvenir programme, press release and TWGHs Annual Report. Dinner tables and the sequence of acknowledgements will be determined in accordance with the level of donation.

禮品贊助 Prize Sponsorship

幸運抽獎獎品 Lucky Draw Prize	檯獎獎品 Table Prize	嘉賓禮品 Gift in Goodie Bag

鳴謝 Acknowledgement
- 禮品贊助總值達HK$30,000或以上，將獲致送場刊廣告一頁
  A complimentary full-page advertisement in the Souvenir Programme will be offered for sponsorship values at HK$30,000 or above.
- 本院保留安排無人領取之禮品將撥供其他慈善用途之權利
  TWGHs reserves the right to retain unclaimed prize(s) for other charity purposes.

惠登場刊廣告 Subscription of Advertisement in the Souvenir Programme
捐款HK$10,000可獲刊登全頁廣告一頁
Donation of HK$10,000 for 1 full-page colour advertisement

惠捐善款 General Donation
善長可登入東華三院網站 www.tungwah.org.hk，以信用卡捐款或下載捐款表格

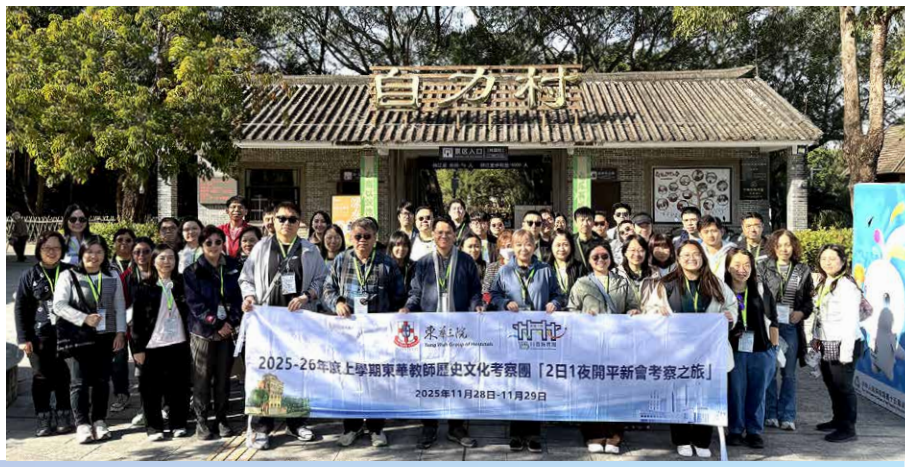
Please visit our website www.tungwah.org.hk to make online donation by credit card or to download the donation form.

備註 Remarks
捐助東華三院滿 HK$100的善款可申請免稅
Donation of HK$100 or above to TWGHs is tax deductible

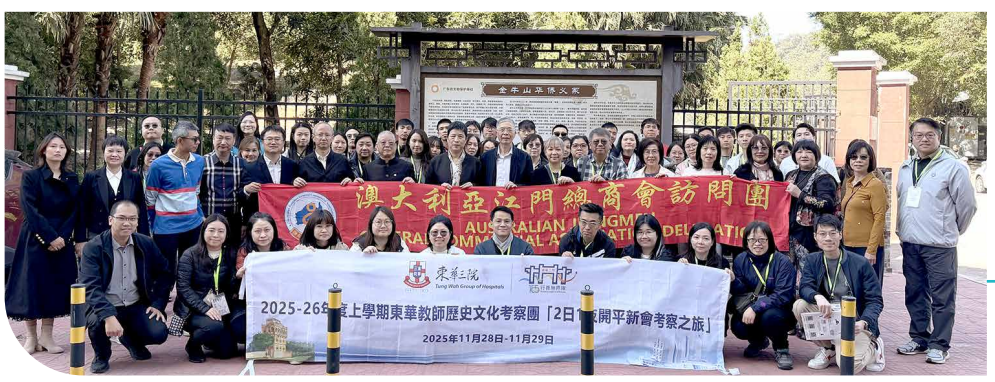
查詢熱線 Enquiry Hotline 1878 333
(本院職員當樂意提供更詳細活動資料)
(Our staff will be glad to provide you with detailed information of the event)

活動詳情 Event details





考察團參觀沙嶺墳場及開平自力村碉樓群等多個與近代中國華僑華工歷史相關的歷史古跡。
The Delegation visited Sandy Ridge Cemetery and Kaiping Diaolou and Villages, along with several other historical sites associated with the modern history of overseas Chinese and Chinese labourers.



考察團與澳大利亞江門總商會訪問團於金牛山義塚交流。
The delegation and the Australian Jiangmen General Commercial Association held an exchange at the Jinniu Shan Overseas Chinese Cemetery.

服務焦點 14 & 28-29.11 SERVICE FOCUS

東華三院德育課程
教師本地及開平考察團
TWGHs Moral Education Curriculum – Study Tour in Hong Kong and Kaiping for TWGHs Teachers

是次考察團由東華三院教育科主辦，並獲檔案及歷史文化辦公室全力支持。活動邀得本院檔案及歷史文化辦公室主管袁國是女士及香港史學會總監鄧家宙博士擔任導賞，為50位中、小學及特殊學校教師講解東華三院的歷史文化，以及「原籍安葬」服務與海外華僑的聯繫，以助於德育課程融入相關知識，豐富教學內容。

The Study Tour was organised by the Education Division of TWGHs, with the full support of the Records and Heritage Office of TWGHs. Ms. YUEN Kwok Sea, June, Head of Records and Heritage Office, and Dr. TANG Ka Jau, Billy, Commissioner of the Society of Hong Kong History, were invited to serve as speakers. They shared valuable insights with 50 teachers from secondary, primary, and special schools into the history and culture of TWGHs, as well as the links between "Bone Repatriation Service" and overseas Chinese communities. The programme aimed to facilitate the integration of this knowledge into moral education curriculum and to enrich teaching content.

活動消息 9.1 LATEST NEWS

東華三院參與職場新路徑招聘會
TWGHs Participated in Bright Career Paths Job Fair

東華三院人力資源科參與由勞工處舉辦的「職場新路徑招聘會」，聯同社會服務科向求職者介紹本院職位資料，並收取職位申請表。

The Human Resources Division of TWGHs, participated in the "Bright Career Paths Job Fair" organised by the Labour Department. In collaboration with the Community Services Division, representatives introduced job information of TWGHs to job seekers, and collected on-site applications.







「精神健康友善卓越機構大獎(企業/機構組)」嘉許證書。
Certificate of Attainment for the "Mental Health Friendly Supreme Organisation Award (Enterprise/Organisation)".



勞工處職業環境衞生師(發展)陳潔瑩女士(左一)頒發「精神健康友善卓越機構大獎(企業/機構組)」嘉許證書予本院人力資源科代表。
Ms. CHAN Kit Ying, Anna (left 1), Occupational Hygienist (Development) of Labour Department, presented a Certificate of Attainment for the "Mental Health Friendly Supreme Organisation Award (Enterprise/Organisation)" to the representative from the Human Resources Division of TWGHs.

活動消息 8.1 LATEST NEWS

東華三院榮獲
職場精神健康大獎2025-2026
TWGHs Honoured with Workplace Mental Health Award 2025-2026

東華三院一向積極推廣關愛機構文化，致力為員工提供一個精神健康友善的工作環境。本院於今年參加由職業安全健康局、勞工處及衞生署聯合舉辦的「職場精神健康大獎2025-26」，並獲頒發「精神健康友善卓越機構大獎(企業/機構組)」嘉許證書。

TWGHs has long been committed to promoting a caring culture and fostering a mental health-friendly workplace environment for staff members. This year, TWGHs participated in the "Workplace Mental Health Award 2025-26", jointly organised by the Occupational Safety and Health Council, Labour Department and Department of Health, and was awarded a Certificate of Attainment for the "Mental Health Friendly Supreme Organisation Award (Enterprise/Organisation)".